

# Panasonic

## Запуск в эксплуатацию

### SIP телефон

KX-UT113/KX-UT123

Модель № KX-UT133/KX-UT136

Благодарим за покупку этого изделия Panasonic.  
Внимательно прочтите это Руководство перед использованием изделия и сохраните его для будущего использования.

#### Замечание

- В этом руководстве во всех номерах моделей (например, KX-UT113NE), если это возможно, опускается суффикс.

#### **Описание**

Данное руководство содержит краткую информацию об установке устройства.

#### **Документы по теме**

##### **Инструкция по эксплуатации**

Содержит информацию об установке и эксплуатации устройства.

##### **Руководство для администратора**

Содержит информацию о программировании и обслуживании устройства.

Эти руководства и дополнительная информация можно найти также на веб-сайте Panasonic по адресу:

<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone>

#### **Программное обеспечение с открытым исходным кодом**

В разных компонентах данного изделия применяется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Более подробная информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом приведена в Инструкции по эксплуатации.

#### **Торговые марки**

- Plantronics, Savi и Voyager являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Plantronics, Inc.

Версия документа: 2011-08

Русский

Українська

Қазақша

## Для обеспечения безопасности

Для снижения риска получения травм, гибели людей, поражения электрическим током, пожара, неисправности или повреждения оборудования или собственности соблюдайте описанные ниже правила техники безопасности.

### Описания условных обозначений

Следующие символы используются для классификации и описания уровней потенциальных опасностей и травм в случае пренебрежения указаниями или неправильного применения.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может повлечь за собой летальный исход или серьезные травмы.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может повлечь за собой незначительные травмы или повреждения устройств или другого оборудования.

Следующие условные обозначения используются для классификации и описания типа инструкций, которые следует соблюдать.



Данное условное обозначение используется для предупреждения пользователей о некоторых методах работы, которые не следует применять.



Данное условное обозначение используется для предупреждения пользователей о некоторых методах работы, которые следует применять для обеспечения безопасной эксплуатации устройства.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Общая безопасность



Не разбирайте это устройство. Результатом несоблюдения может быть поражение электрическим током. Разборка и ремонт изделия должны выполняться квалифицированным сервисным персоналом.



Не пытайтесь вставлять посторонние предметы (провода, скрепки и т.п.) в вентиляционные и прочие отверстия в корпусе изделия.



Для предотвращения возможного возгорания или поражения электрическим током не допускайте действия на устройство дождя или влаги.



Не допускайте попадания воды на внешний блок питания или кабель питания и их отсыревания. Это может привести к возгоранию, удару электрическим током и травмам. Если эти компоненты намокли, немедленно отключите внешний блок питания и кабель питания от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Не касайтесь внешнего блока питания при его длительной работе. Это может привести к легким ожогам.

Отключите данное устройство от электрической розетки переменного тока и предоставьте обслуживание устройства квалифицированному персоналу в следующих случаях:

- A.** Повреждение или изношенность шнура электропитания или вилки.
- B.** Попадание жидкости на устройство.
- C.** Попадание устройства под дождь или в воду.
- D.** Устройство не работает должным образом при соблюдении инструкций, изложенных в руководстве. Для регулировки пользуйтесь только элементами управления, описанных в руководстве. Неправильная настройка может привести к необходимости ремонта в авторизованном сервисном центре.
- E.** Если устройство упало или получило повреждения.
- F.** Ухудшились рабочие характеристики устройства.





Если в результате повреждения устройства отдельные внутренние компоненты устройства становятся открытыми, немедленно отсоедините кабели или шнур питания. Если питание на устройство поступает от сети на SIP телефон [Питание-от-Ethernet], отсоедините кабели Ethernet. В противном случае отсоедините кабель блока питания. После этого отправьте устройство в сервисный центр.



Наушник трубки намагничен и может притягивать к себе небольшие ферромагнитные объекты.



Чрезмерная громкость звука внутриушных и головных наушников и гарнитуры может привести к потере слуха.



Если изделие выделяет дым, запах или издает посторонний шум, отключите его от розетки сети питания/кабелей Ethernet. В противном случае возникает риск возгорания или поражения электрическим током. Проверьте, что выделение дыма полностью прекратилось, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Установка



Не выполняйте подключений, параметры которых превышают значения, предусмотренные для электрической розетки переменного тока или электросилового оборудования. Если номинальная нагрузка стабилизатора напряжения и т.п. будет превышена, это может привести к возгоранию из-за повышения температуры.



Не скручивайте шнур внешнего блока питания. Шнур может получить повреждения, способные привести к возгоранию, удару электрическим током или короткому замыканию.



Устройство разрешается подключать только к источнику питания типа, указанного в Инструкции по эксплуатации или на этикетке устройства.



Воткните внешний блок питания до упора в электрическую розетку переменного тока. Невыполнение этого требования может привести к удару электрическим током и/или теплообразованию, способному привести к возгоранию.

## Размещение



Не допускайте падения внутрь устройства посторонних предметов или попадания внутрь устройства жидкости. Не подвергайте устройство действию чрезмерной задымленности, пыли, влаги, механической вибрации, ударов или прямого солнечного света.



Не кладите на устройство тяжелые предметы.



Установите устройство на плоскую поверхность.



Необходимо предусмотреть зазор 10 см вокруг изделия для обеспечения вентиляции.

## Настенный монтаж



Убедитесь, что выбранная для установки изделия стена достаточно прочна и выдержит вес изделия (около 1,09 кг). В противном случае стену необходимо укрепить.



Используйте только дополнительный комплект для настенного монтажа, поставляемый с устройством. Комплект для настенного монтажа содержит необходимые винты, шайбы и переходники для настенной установки.



При вворачивании винтов в стену следите за тем, чтобы они не соприкасались с любыми металлическими элементами, проводкой или металлическими конструкциями в стене.



Если изделие больше не будет использоваться, его следует демонтировать со стены.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

-  Устройство должно находиться вдали от нагревательных приборов и приборов, являющихся источниками электрических шумов, например, люминесцентных ламп, электродвигателей и телевизоров. Эти приборы являются источниками помех и могут воздействовать на работу устройства. Устройство не следует устанавливать в помещении, температура в котором ниже 0 °C или выше 40 °C.
-  Корпус изделия следует протирать мягкой тканью. Для чистки корпуса не следует применять абразивные материалы или химически активные вещества, такие как бензин или растворитель.
-  Рычаг батареи несет опасность удушья при проглатывании. Храните рычаг батареи в месте, недоступном для детей.
-  Если устройство не используется в течении длительного времени, отсоедините его от розетки сети питания переменного тока. Если питание на устройство поступает от источника питания PoE, отсоедините кабели Ethernet.
-  Если устройство смонтировано на стене, обеспечьте надежное крепление кабелей на стене.

### Примечание

- Если устройство работает неправильно, отсоедините шнур блока питания и кабели Ethernet, а затем вновь подключите их.
- Если у вас возникают проблемы при выполнении вызовов, отсоедините кабели Ethernet и подключите заведомо исправный SIP телефон. Если исправный SIP телефон работает надлежащим образом, необходимо отправить неисправный SIP телефон для ремонта в авторизованный сервисный центр Panasonic. Если заведомо исправный SIP телефон не работает надлежащим образом, проверьте кабели SIP-сервера и Ethernet.
- При нарушениях питания SIP телефон не может работать. Следует обеспечить наличие отдельного телефона, не требующего подключения к электросети, для использования в удаленных местах в экстренных ситуациях.
- Подробные сведения по настройке сети SIP телефонов, например, IP-адресов, см. в Инструкции по эксплуатации.

- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, обратитесь за помощью к своему дилеру или системному администратору.
- Используйте только подходящую трубку Panasonic.

## Важные инструкции по технике безопасности

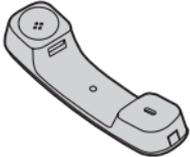
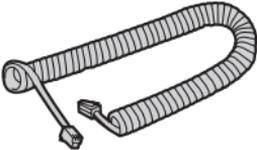
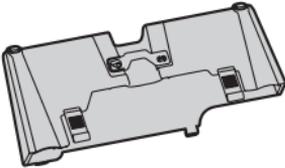
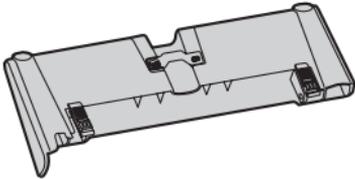
При использовании данного устройства следует строго выполнять основные правила техники безопасности, включая описанные ниже, во избежание опасности возгорания, удара электрическим током и причинения иных травм, включая следующие.

1. Не используйте устройство в тех местах, где возможно попадание воды (например, рядом с ванной, раковиной, кухонной мойкой, стиральной машиной, в сырых подвальных помещениях, вблизи бассейна).
2. Не пользуйтесь телефоном (кроме беспроводных моделей) во время грозы. В этом случае существует опасность удара электрическим током при ударе молнии.
3. Не пользуйтесь телефоном для передачи сообщения об утечке газа в непосредственной близости от места утечки.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

## Информация о вспомогательных деталях

### Комплект поставки

Трубка (1)	Шнур для трубки (1)
	
Подставка (1)	
<p data-bbox="163 528 881 559" style="text-align: center;">Для KX-UT113/KX-UT123:      Для KX-UT133/KX-UT136:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>	

#### Замечание

- Иллюстрации могут не совпадать с реальным изделием.

### Вспомогательные дополнительные детали

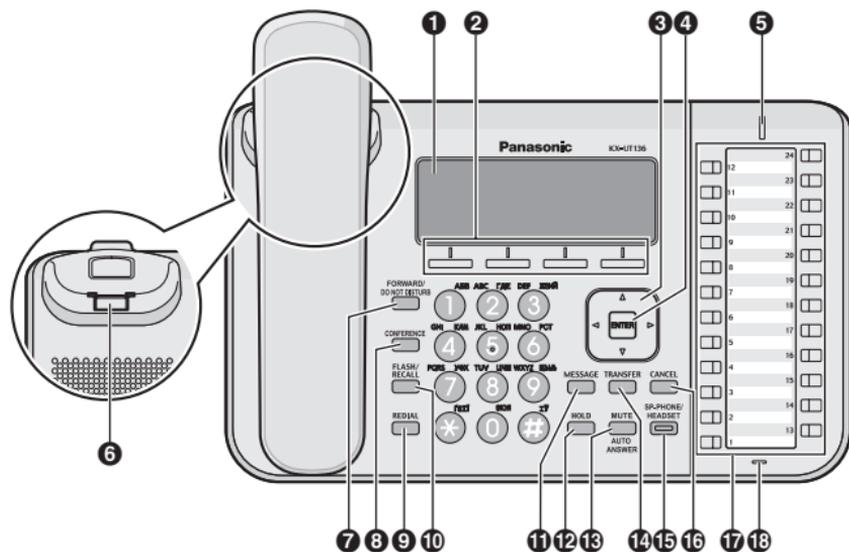
Опциональный блок питания*1	KX-A239BX (PQLV206CE)
Комплект для настенного монтажа	KX-A432X (для KX-UT113/KX-UT123) KX-A433X (для KX-UT133/KX-UT136)

\*1 При заказе опционального внешнего блока питания укажите номер модели "KX-A239".

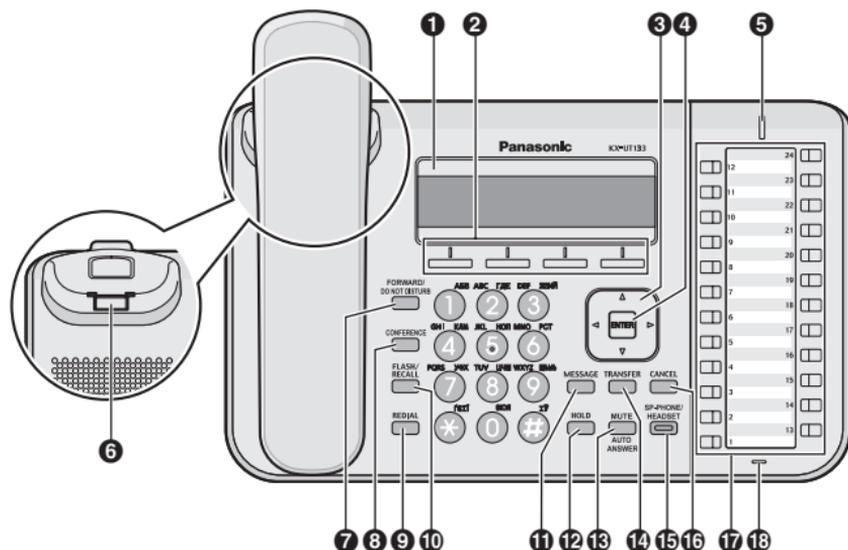
# Расположение элементов управления

Вид спереди

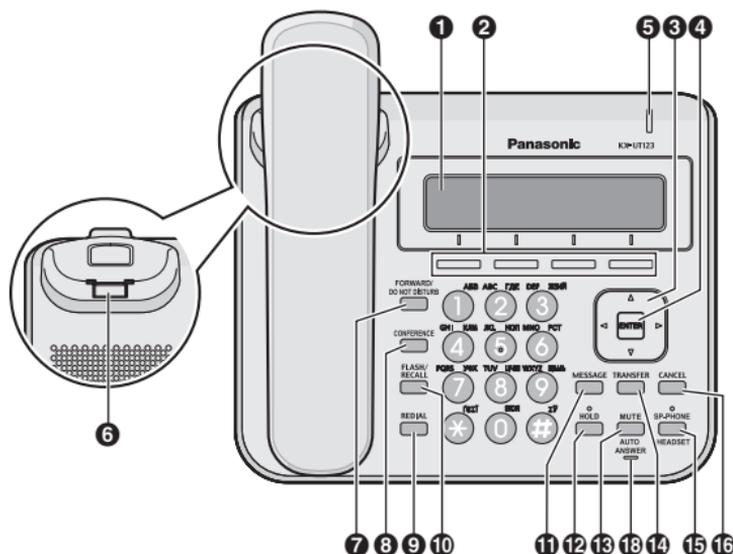
Для КХ-УТ136:



Для КХ-УТ133:



Для KX-UT113/KX-UT123:

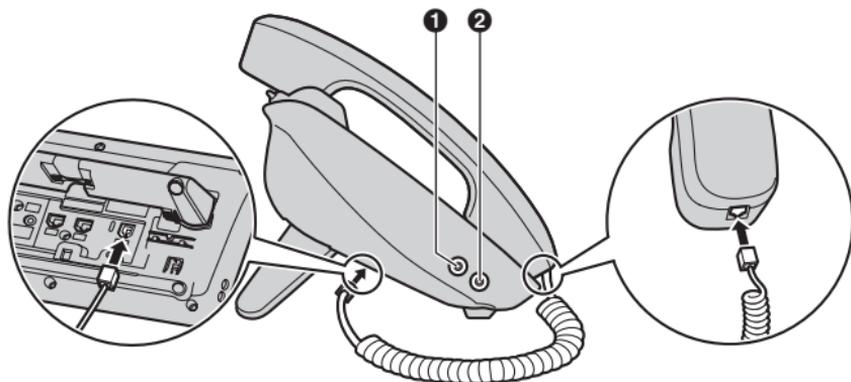


- 1 ЖКД (жидкокристаллический) дисплей**  
 KX-UT136 имеет 6-строчный ЖК дисплей.  
 KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133 имеет 3-строчный ЖК дисплей.  
 KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 имеет подсветку ЖК дисплея.
- 2 Программируемые кнопки (S1 – S4)**  
 S1 – S4 (расположенные под дисплеем) используются для выбора элементов, отображаемых в нижней части дисплея.
- 3 Кнопка навигации**  
 Используется для регулирования громкости или выбора требуемых элементов.
- 4 ENTER**  
 Используется для подтверждения выбора.
- 5 Индикатор сообщения/звонка**  
 При поступлении вызова или удержании повторного вызова лампа мигает зеленым цветом.  
 Если вам оставлено сообщение, индикатор постоянно горит красным цветом.
- 6 Рычаг трубки**  
 Удерживайте трубку в стабильном положении, когда устройство устанавливается на стене.

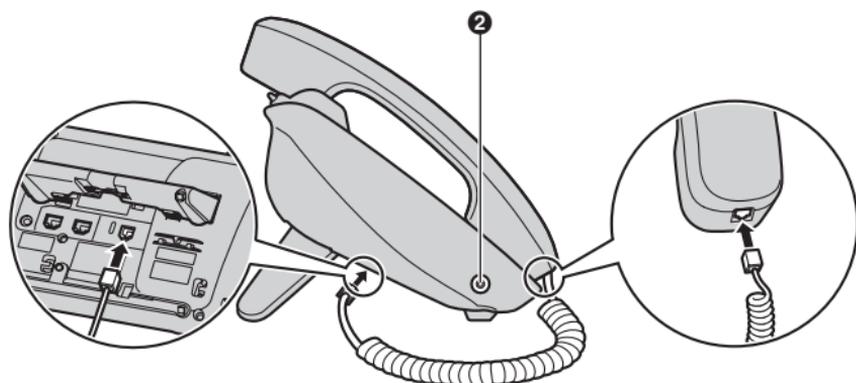
- 7 FORWARD/DO NOT DISTURB**  
Используется для активации режимов Постоянная переадресация вызовов и Не беспокоить на вашем номере.
- 8 CONFERENCE**  
Используется для установления многостороннего разговора.
- 9 REDIAL**  
Используется для повторного набора последнего набранного номера.
- 10 FLASH/RECALL**  
Используется для разъединения текущего вызова и выполнения нового вызова при поднятой трубке.
- 11 MESSAGE**  
Используется для обращения к вашему почтовому ящику голосовой почты.
- 12 HOLD**  
Используется для помещения вызова на удержание.  
При удержании вызова лампа "Удержание" (только KX-UT113/KX-UT123) мигает красным цветом.
- 13 MUTE/AUTO ANSWER**  
Используется для ответа на входящий вызов в режиме громкой связи или выключения микрофона/трубки во время разговора.
- 14 TRANSFER**  
Используется для переадресации вызова другому абоненту.
- 15 SP-PHONE (микрофон с громкоговорителем)/HEADSET**  
Используется для работы в режиме громкой связи. Если используется SP-PHONE, лампа на SP-PHONE (только KX-UT133/KX-UT136) или лампа над SP-PHONE (только KX-UT113/KX-UT123) горит красным цветом.  
Если звук выключен, лампа мигает красным.
- 16 CANCEL**  
Используется для отмены выбора.
- 17 Кнопки с назначаемыми функциями/индикаторы кнопок с назначаемыми функциями (только KX-UT133/KX-UT136)**  
Используются для выполнения или приема вызовов или выполнения функции, назначенной клавише. Индикатор кнопки с назначаемыми функциями показывает состояние каждой кнопки с назначаемыми функциями.
- 18 MIC**  
Используется для разговора в режиме громкой связи.

## Вид слева

Для КХ-УТ133/КХ-УТ136:



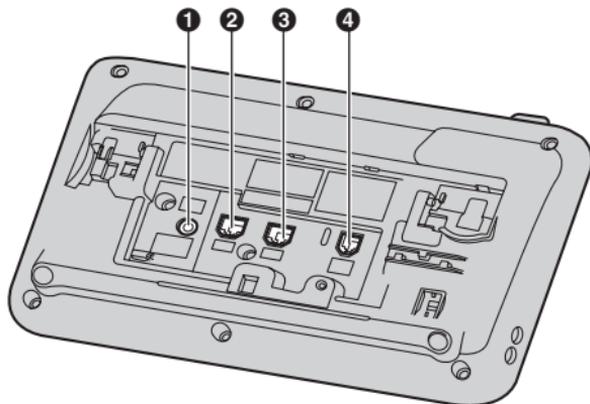
Для КХ-УТ113/КХ-УТ123:



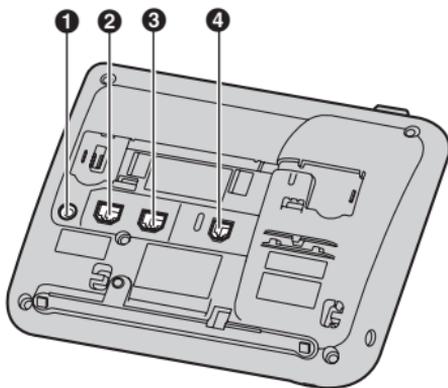
- ❶ Разъем электрического переключателя рычага (EHS) (только КХ-УТ133/КХ-УТ136)
- ❷ Разъем гарнитуры

## Вид снизу

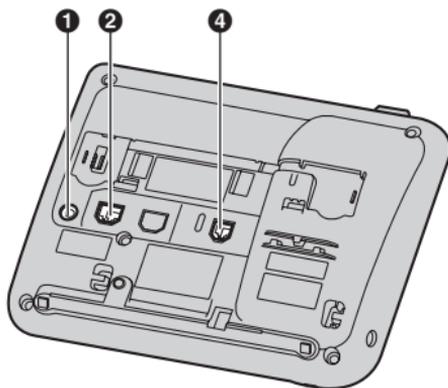
Для КХ-УТ133/КХ-УТ136:



Для КХ-УТ123:



Для КХ-УТ113:



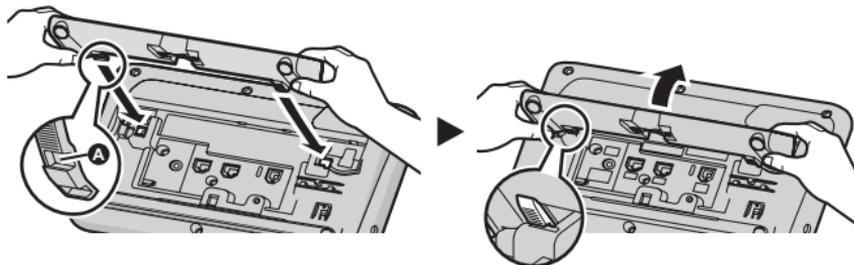
- ❶ Разъем постоянного тока
- ❷ Порт ЛВС
- ❸ Порт ПК (только КХ-УТ123/КХ-УТ133/КХ-УТ136)
- ❹ Разъем трубки

## Установка/Демонтаж подставки

### Установка подставки

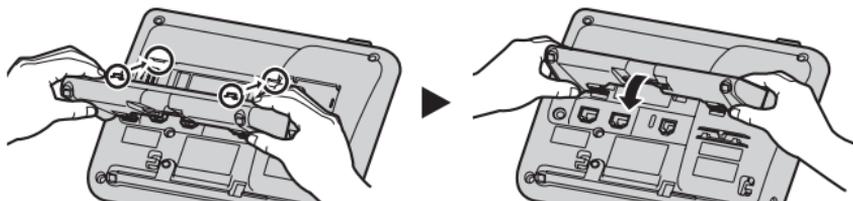
#### Для КХ-УТ133/КХ-УТ136:

1. Вставьте фиксаторы (А) подставки в крючки на устройстве.
2. Осторожно нажмите на подставку в указанном положении, чтобы она зафиксировалась на месте.  
Подставка устанавливается в высоком положении.



#### Для КХ-УТ113/КХ-УТ123:

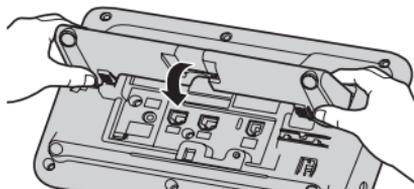
1. Вставьте фиксаторы подставки в крючки на устройстве.
2. Осторожно нажмите на подставку в указанном положении, чтобы она зафиксировалась на месте.  
Подставка установлена.



## Демонтаж подставки

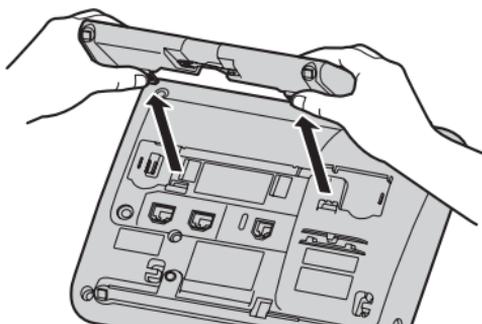
### Для КХ-УТ133/КХ-УТ136:

1. Возьмите подставку обеими руками.
2. Осторожно поверните подставку в указанном положении, чтобы снять с устройства.



### Для КХ-УТ113/КХ-УТ123:

1. Снимите подставку, двигая ее в указанном направлении и одновременно нажимая на фиксаторы подставки обеими руками, как показано на рисунке.



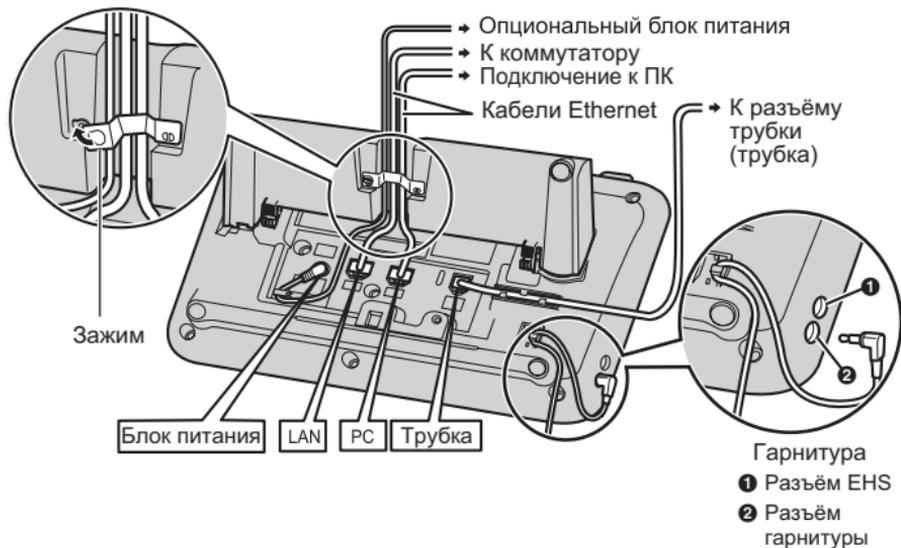
## Подключения

### Примечание

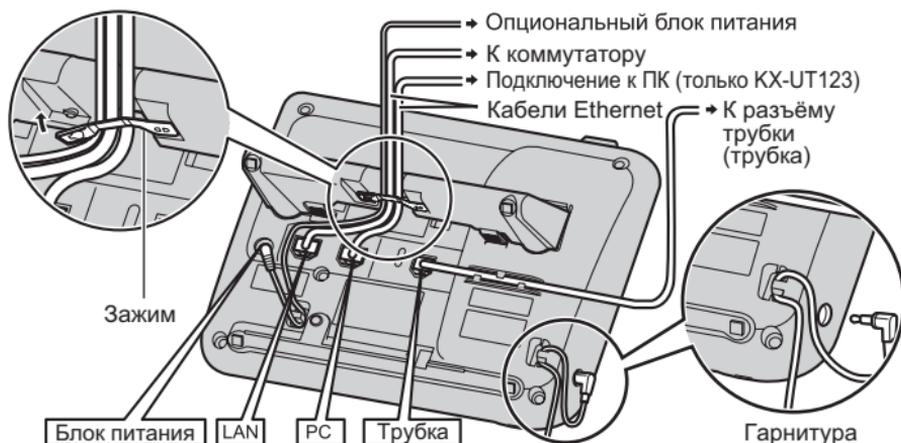
Компания Panasonic не несёт ответственности за травмы или материальный ущерб, причинённый в результате неверной установки или эксплуатации устройства с нарушением инструкций, содержащихся в данной документации.

## Разъёмы внешнего блока питания/ЛВС/ПК

Для КХ-УТ133/КХ-УТ136:



## Для KX-UT113/KX-UT123:

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Опциональный блок питания**

- Использовать внешний блок питания Panasonic KX-A239BX (PQLV206CE).
- Внешний блок питания используется как основной разъединитель сети питания. Стеновая розетка сети питания переменного тока должна находиться рядом с устройством и быть легко доступной.

**При подключении гарнитуры**

- Убедитесь, что шнур гарнитуры имеет слабину и не натягивается при использовании, чтобы не повредить разъёмы.
- Шнуры, используемые для подключения устройств к разъёму EHS или разъёму гарнитуры, должны иметь длину менее 3 м.

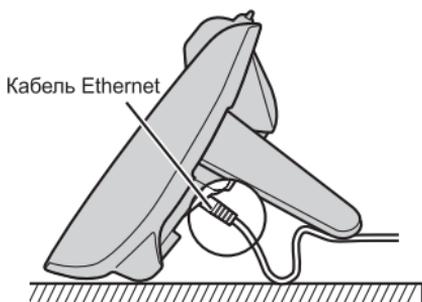
**Примечание**

- Рекомендуется применять одну из следующих гарнитур:
  - Проводные гарнитуры Panasonic RP-TCA400 и RP-TCA430
  - Гарнитуры EHS (только KX-UT133/KX-UT136) Plantronics® Savi® Talk, Voyager™ или серия CS

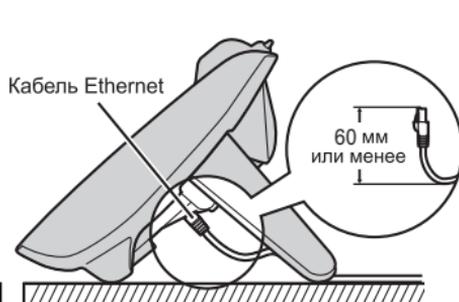
### При выборе кабелей Ethernet (не входят в комплект)

- Используйте гибкие, высококачественные, ровные (не имеющие возврата деформации) кабели. Не пользуйтесь кабелями с покрытием, которое при изгибании изнашивается или трескается. Для предотвращения повреждений кабелей используйте кабели, которые не выступают над дном основания. Подключайте кабели, как показано на следующей иллюстрации.

### Неправильно



### Правильно



- Используйте прямой CAT 5 (или с более высоким значением) кабель Ethernet (не входит в комплект), диаметром не менее 6,5 мм.

### При подключении к коммутатору

- Если имеется PoE, внешний блок питания не требуется.
- Это устройство совместимо со стандартом PoE, класс 2.

### При подключении ПК

- К порту ПК можно подключить только ПК. Подключение других SIP телефонов и сетевых устройств, например, маршрутизаторов или коммутаторов-концентраторов, невозможно.
- Порт ПК не поддерживает PoE для подключения устройств.

### При подключении соединительных кабелей и внешнего блока питания

- Убедитесь, что кабели Ethernet и шнур блока питания крепятся хомутами, чтобы не допустить повреждения разъемов.

Страна происхождения	Вьетнам
Наименование производителя	Панасоник Систем Нетворкс Ко., Лтд.
Адрес производителя	1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония
Срок службы	7 лет
Стандарты, которым соответствует изделие	IEC 60950-1:2001 и EN 60950-1:2001 Firs Eirst Edition
Поддержка потребителя	Уполномоченная организация: Филиал ООО «Панасоник Рус», Казахстан, 050050, Алматы, ул. Сейфуллина, 284. Тел.: +7 (727) 298 09 09

Пожалуйста, утилизируйте данное изделие должным образом, в соответствии с местными нормативами.



KZ.O.02.0052



# Panasonic

## Запуск в експлуатацію

### SIP телефон

KX-UT113/KX-UT123

Номер моделі KX-UT133/KX-UT136

---

Дякуємо за придбання цього виробу Panasonic.

Уважно прочитайте цю Інструкцію з експлуатації перед використанням виробу та збережіть її для майбутнього використання.

#### Примітка

- В цьому керівництві суфікс кожної моделі (наприклад, KX-UT113NE) не вказується, якщо він не потрібен.

### Основні засади

В цьому керівництві коротко описуються основні відомості про встановлення пристрою.

### Додаткова документація

#### Інструкція з експлуатації

Описує відомості про встановлення та експлуатацію пристрою.

#### Керівництво адміністратора

Описує відомості про програмування та обслуговування пристрою.

Вказані керівництва та допоміжна інформація надаються на веб-сайті Panasonic за адресою:

<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone>

### Зауваження щодо відкритого програмного забезпечення

В деяких компонентах цього виробу використовується відкрите програмне забезпечення. Додаткові відомості про відкрите програмне забезпечення див. у Інструкції з експлуатації.

### Торговельні знаки

- Plantronics, Savi та Voyager є торговельними знаками або зареєстрованими торговельними знаками Plantronics, Inc.

Версія документа: 2011-08

## **Зберігайте ці інструкції для вашої безпеки**

Завжди дотримуйтесь приміток щодо безпеки для уникнення ризику травмування, смерті, ураженню електричним струмом, пожежі, роботі в аварійному режимі та ушкодження обладнання або майна.

### **Пояснення символів**

Наступні символи використовуються для класифікації та опису рівня загрози та травмування внаслідок невиконання призначення виробу та його неправильного використання.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Визначає потенційну загрозу, яка може привести до серйозного травмування або смерті.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Визначає загрозу, яка може призвести до незначного травмування або пошкодження виробу або іншого обладнання.

Наступні символи використовуються для класифікації та опису типу інструкції, якої треба дотримуватися.



Цей символ використовується для попередження користувачів про неможливість виконання вказаної операції.



Цей символ використовується для попередження користувачів про те, що виконання вказаної операції повинне здійснюватися відповідно до вимог безпечної експлуатації цього виробу.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Умови безпечної та надійної експлуатації



Не розбирайте цей виріб самостійно. Може відбутися ураження електричним струмом. Цей виріб повинен розбиратися та ремонтуватися лише кваліфікованим сервісним персоналом.



Не намагайтеся встромляти дріт, скріпки тощо до вентиляційних та інших отворів у корпусі продукту.



Для запобігання виникнення пожежі або ураження електричним струмом не користуйтеся виробом під дощем та у вологих приміщеннях.



Не розпліскуйте воду на блок або шнур живлення, а також не допускайте потрапляння на них вологи. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми. Якщо волога потрапить на них, негайно відключіть блок живлення та шнур живлення та зверніться до авторизованого сервісного центру.



Не торкайтеся блока живлення протягом тривалого часу. Це може призвести до опіків низького ступеня.

Від'єднайте пристрій від електричної розетки та передайте його для обслуговування у сервісний центр у таких випадках:

- A.** Якщо шнур живлення або штепсель пошкоджені чи зношені.
- B.** Якщо на пристрій було пролито рідину.
- C.** Якщо пристрій потрапив під дощ або у воду.
- D.** Якщо пристрій не працює належним чином відповідно до керівництва. Регулюйте тільки ті елементи керування, які описані в керівництві. За неправильного налаштування може знадобитися ремонт в авторизованому сервісному центрі.
- E.** Якщо пристрій впав або був ушкоджений.
- F.** Якщо робота пристрою погіршується.



Якщо пошкодження пристрою зачіпає будь-які внутрішні деталі, негайно від'єднайте кабель або шнур живлення. Якщо живлення постачається SIP телефону через мережу [живлення через Ethernet, PoE], від'єднайте кабелі Ethernet. В іншому випадку від'єднайте шнур блока живлення. Потім віднесіть пристрій до авторизованого сервісного центру.



## Зберігайте ці інструкції для вашої безпеки

---



Динамік слухавки намагнічений і може притягувати невеликі металеві об'єкти.



Висока гучність навушників або гарнітури може призвести до погіршення слуху.



Від'єднайте пристрій від електричної розетки/кабелів Ethernet, якщо з нього виділяється дим, відчувається запах або чутно незвичний шум. Такі умови можуть призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Переконайтеся, що виділення диму припинилося, та зверніться до авторизованого сервісного центру.

## Встановлення



Не налаштовуйте підключення пристроїв, характеристики яких перевищують номінальні значення навантаження на електричні розетки або джерела живлення. В разі перевищення номінальної потужності мережевого фільтра тощо може виникнути займання через перегрів.



Не скручуйте шнур блока живлення. Можна ушкодити шнур, що може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або короткого замикання.



Пристрій можна підключати тільки до того типу джерела живлення, який вказано на етикетці пристрою.



Вставляйте блок живлення в електричну розетку до кінця. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом та/або до надмірного нагрівання, яке викликає пожежу.

## Розміщення



Запобігайте попаданню виробу у рідину та протіканню рідини на нього. Не піддавайте виріб впливу диму, пилу, волозі, механічним вібраціям, ударам або прямим сонячним променям.



Не кладіть важкі предмети на пристрій.



Розмістіть цей пристрій на рівній поверхні.



Забезпечте вільний простір у радіусі 10 см (см) навколо пристрою для належної вентиляції.

## Настінний монтаж



Переконайтеся, що стіна, на якій буде закріплено пристрій, достатньо міцна, щоб витримати його вагу (прибл. 1,09 кг [кг]). Якщо це не так, потрібно зміцнити стіну.



Використовуйте із пристроєм лише опціональний комплект для настінного монтажу. Комплект для настінного монтажу містить гвинти, шайби та адаптер для настінного монтажу.



Під час вкручування гвинтів у стіну будьте уважні та слідкуйте за тим, щоб гвинти не впиралися у металеві решітки або пластини всередині стіни, а також дровів внутрішньої електричної проводки.



Коли цей пристрій більше не буде використовуватись, обов'язково зніміть його зі стіни.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Пристрій має знаходитися подалі від нагрівальних приладів і приладів, що є джерелами електричних шумів, наприклад, люмінесцентних ламп, двигунів і телевизорів. Ці джерела шумів можуть впливати на роботу пристрою. Його також не можна розміщувати у приміщеннях із температурою середовища нижче за 0 °C або вище за 40 °C.



Пристрій слід протирати м'якою тканиною. При чищенні не користуйтеся абразивними порошками або хімічними агентами, такими як бензол або розчинник.



Проковтування гачка слухавки може призвести до задухи. Тримайте гачок слухавки в недоступному для дітей місці.



Коли пристрій не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від електричної розетки. Якщо живлення постачається пристрою через мережу Ethernet, від'єднайте кабелі Ethernet.



Якщо пристрій змонтовано на стіні, переконайтеся, що кабелі надійно прикріплені до стіни.

### Зауваження

- Якщо пристрій не працює належним чином, від'єднайте шнур блока живлення та кабелі Ethernet і повторно приєднайте їх.
- За наявності проблем із виконанням викликів, від'єднайте кабелі Ethernet і приєднайте завідомо справний SIP телефон. Якщо завідомо справний SIP телефон працює належним чином, відправте несправний SIP телефон на ремонт до авторизованого сервісного центру. Якщо завідомо справний SIP телефон не працює належним чином, перевірте справність SIP-сервера та кабелів Ethernet.
- У разі збою живлення SIP телефон не може працювати. Забезпечте наявність окремого телефону, який не потребує приєднання до електричної мережі, для застосування в екстрених випадках.
- Для отримання інформації щодо налаштування мережі SIP телефону, наприклад, встановлення IP-адрес, див. Інструкцію з експлуатації.
- Якщо на дисплеї з'являється повідомлення про помилку, зверніться до свого дилера або адміністратора мережі.
- Використовуйте тільки відповідну слухавку Panasonic.

## Умови безпечної та надійної експлуатації

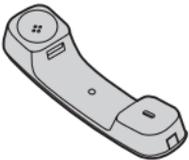
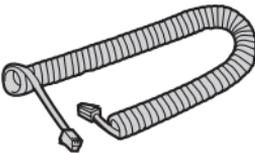
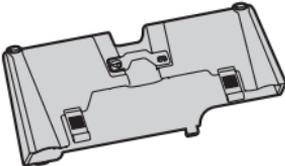
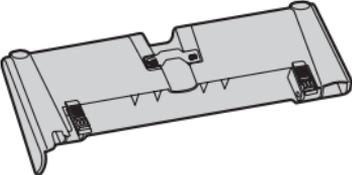
Під час використання цього пристрою слід завжди дотримуватись основних заходів безпеки, включно з наведеними нижче, для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей.

1. Не використовуйте пристрій поблизу води (наприклад, поряд із ванною, кухонною раковиною, кухонною мийкою, пральною машиною, у вологих підвальних приміщеннях або поблизу басейну).
2. Уникайте користування телефоном (відмінним від бездротового) під час грози. Існує деякий ризик ураження електричним струмом від удару блискавки.
3. Не користуйтеся телефоном поблизу витоку газу, щоб повідомити про витік.

### **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ**

## Інформація щодо приладдя

### Приладдя в комплекті постачання

Слухавка (1)	Шнур слухавки (1)
	
Підставка (1)	
<p data-bbox="159 525 491 588" style="text-align: center;"><b>Для моделей KX-UT113/ KX-UT123:</b></p> 	<p data-bbox="594 525 926 588" style="text-align: center;"><b>Для моделей KX-UT133/ KX-UT136:</b></p> 

#### **Примітка**

- Наведені зображення можуть відрізнятися від зовнішнього вигляду фактичного виробу.

### Додаткове приладдя

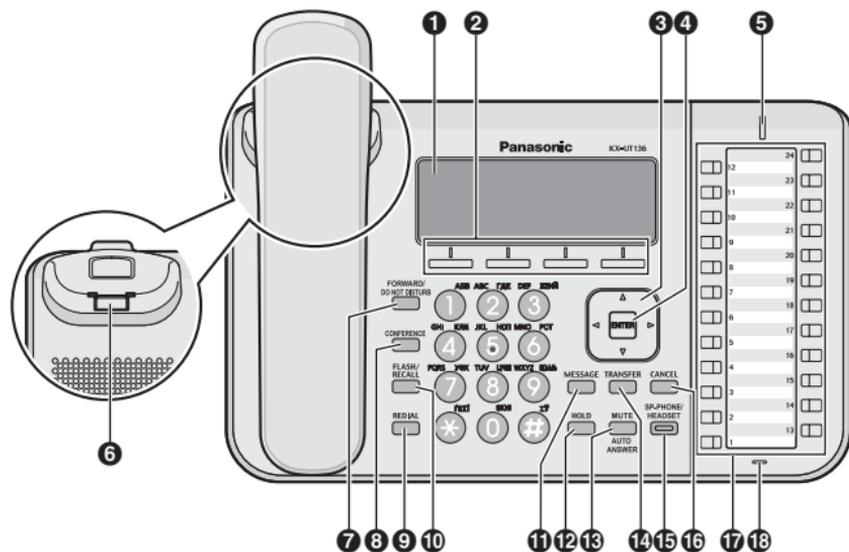
Опціональний блок живлення*1	KX-A239BX (PQLV206CE)
Комплект для настінного монтажу	KX-A432X (для моделей KX-UT113/ KX-UT123) KX-A433X (для моделей KX-UT133/ KX-UT136)

\*1 Щоб замовити опціональний блок живлення, виконайте замовлення, вказавши номер моделі "KX-A239".

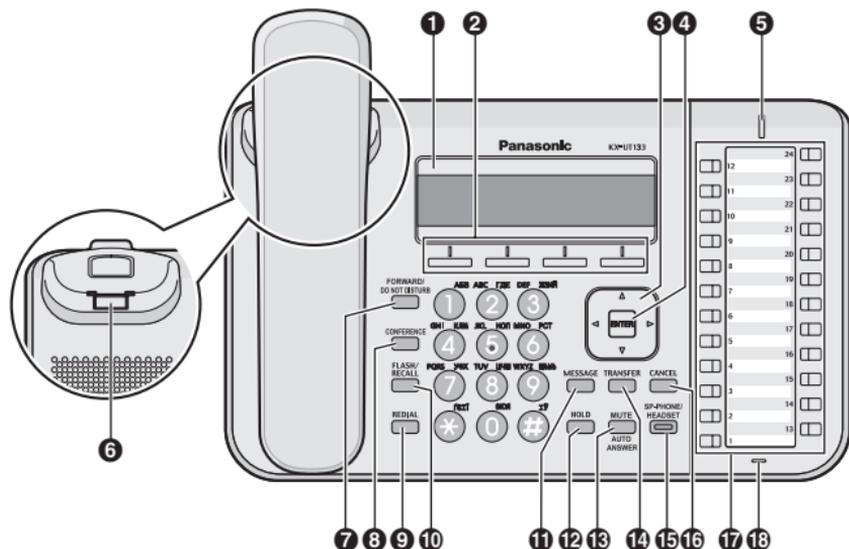
## Розташування клавiш керування

Вид спереду

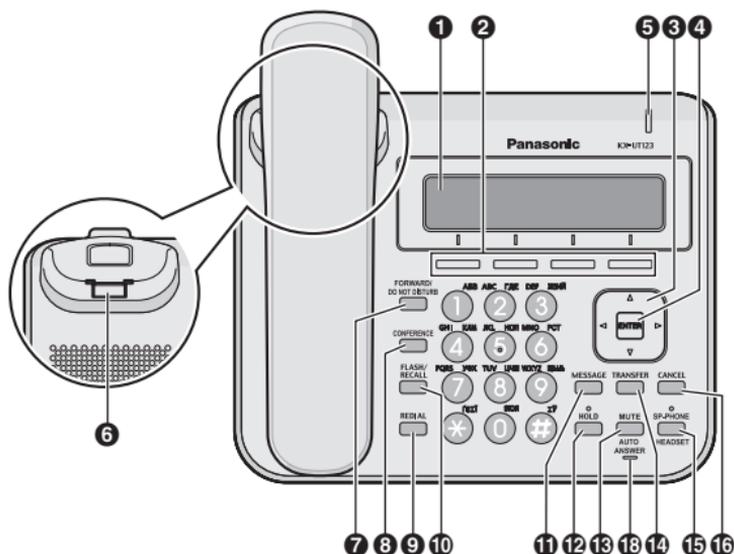
Модель KX-UT136:



Модель KX-UT133:



## Моделі KX-UT113/KX-UT123:



- 1 РКД (рідкокристалічний дисплей)**  
Модель KX-UT136 обладнано 6-рядковим РКД.  
Моделі KX-UT113/KX-UT123/KX-UT133 обладнано 3-рядковим РКД.  
Моделі KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136 обладнано РКД із підсвічуванням.
- 2 Кнопки із програмованими функціями (від S1 до S4)**  
Кнопки від S1 до S4 (розташовані нижче дисплея) використовуються для вибору елемента, що відображається в нижньому рядку дисплея.
- 3 Кнопка навігації**  
Використовується для регулювання гучності або вибору потрібних елементів.
- 4 ENTER**  
Використовується для призначення обраного елемента.
- 5 Індикатор повідомлення/дзвінка**  
Коли ви отримуєте виклик або нагадування про утримання виклику, індикатор блимає зеленим.  
Коли є залишене вам повідомлення, індикатор світиться червоним.
- 6 Гачок слухавки**  
Тримає слухавку, коли пристрій змонтовано на стіні.
- 7 FORWARD/DO NOT DISTURB**  
Використовується для налаштування режиму переадресації викликів або

режиму "Не турбувати" на внутрішній лінії.

**8 CONFERENCE**

Використовується для встановлення з'єднання між кількома абонентами.

**9 REDIAL**

Використовується для повторного набору останнього набраного номера.

**10 FLASH/RECALL**

Використовується для роз'єднання поточного виклику та виконання нового виклику, не вішаючи слухавку.

**11 MESSAGE**

Використовується для отримання доступу до скриньки голосової пошти.

**12 HOLD**

Використовується для утримання виклику.

Коли виклик утримується, індикатор утримання (тільки моделі KX-UT113/KX-UT123) блимає червоним.

**13 MUTE/AUTO ANSWER**

Використовується для відповіді на вхідний виклик у режимі гучномовного зв'язку або для вимкнення мікрофона/гарнітури під час розмови.

**14 TRANSFER**

Використовується для передачі виклику іншому абоненту.

**15 SP-PHONE (гучномовець)/HEADSET**

Використовується для дій в режимі гучномовного зв'язку. Коли використовується гучномовець (SP-PHONE), індикатор на кнопці SP-PHONE (тільки моделі KX-UT133/KX-UT136) або індикатор над кнопкою SP-PHONE (тільки моделі KX-UT113/KX-UT123) починає світитися червоним.

Якщо мікрофон вимкнено, індикатор блимає червоним.

**16 CANCEL**

Використовується для скасування вибору елемента.

**17 Програмовані кнопки/індикатори програмованих кнопок (тільки моделі KX-UT133/KX-UT136)**

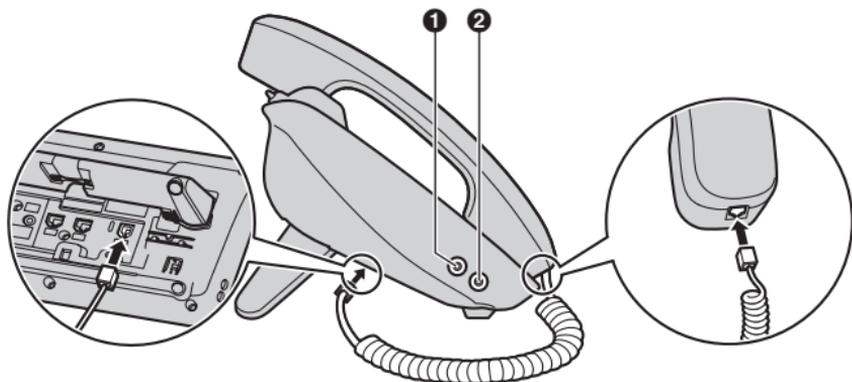
Використовуються для виконання чи прийому викликів або виконання функцій, які були призначені кнопкам. Індикатори програмованих кнопок вказують стан кожної програмованої кнопки.

**18 Мікрофон**

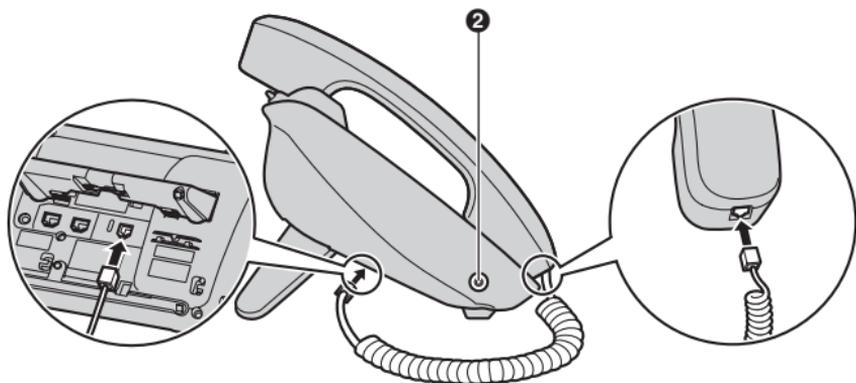
Використовується для розмови в режимі гучномовного зв'язку.

## Вид із лівого боку

Моделі KX-UT133/KX-UT136:



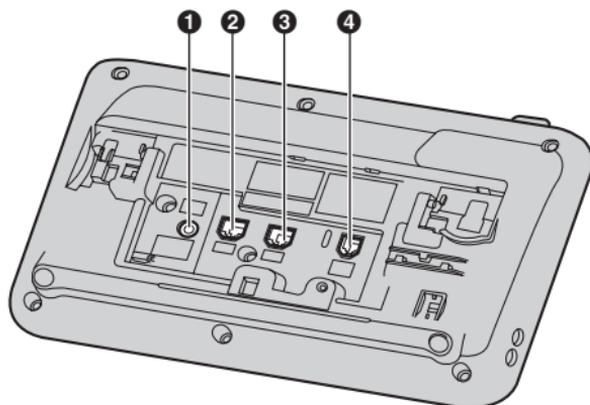
Моделі KX-UT113/KX-UT123:



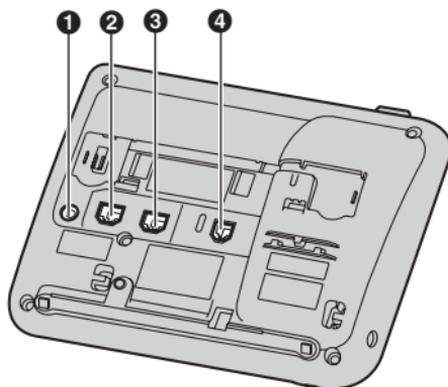
- 1 Роз'єм для гарнітури з функцією електронного підняття слухавки (EHS) (тільки моделі KX-UT133/KX-UT136)
- 2 Роз'єм для гарнітури

## Вид знизу

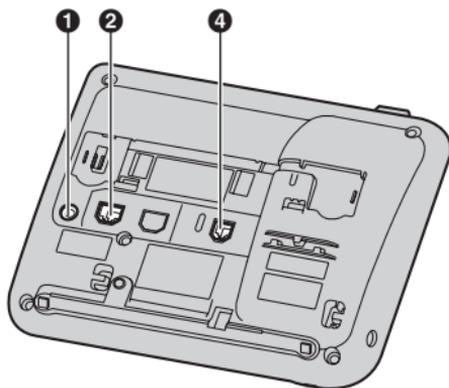
Моделі KX-UT133/KX-UT136:



Модель KX-UT123:



## Модель KX-UT113:



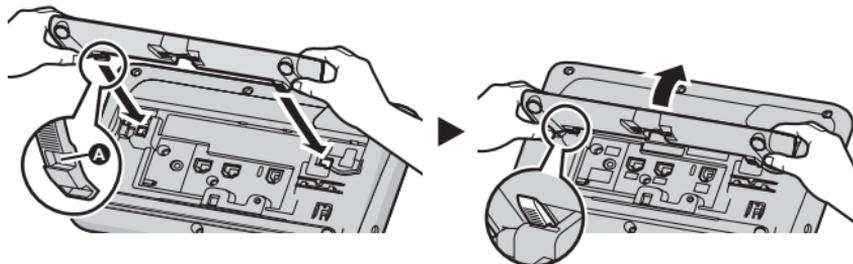
- ❶ Мережевий роз'єм
- ❷ Порт локальної мережі (LAN)
- ❸ Порт ПК (тільки моделі KX-UT123/KX-UT133/KX-UT136)
- ❹ Роз'єм для слухавки

## Приєднання/від'єднання підставки

### Приєднання підставки

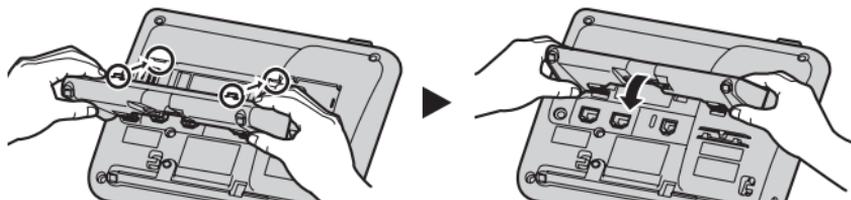
#### Моделі KX-UT133/KX-UT136:

1. Вставте захвати (A) підставки у гачки, розташовані на пристрої.
2. Обережно натискайте на підставку у вказаному напрямку, доки вона не зафіксується із клацанням.  
Підставку приєднано у високому положенні.



#### Моделі KX-UT113/KX-UT123:

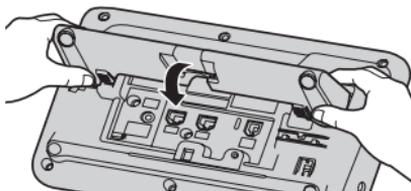
1. Вставте захвати підставки у гачки, розташовані на пристрої.
2. Обережно натискайте на підставку у вказаному напрямку, доки вона не зафіксується із клацанням.  
Підставку приєднано.



## Від'єднання підставки

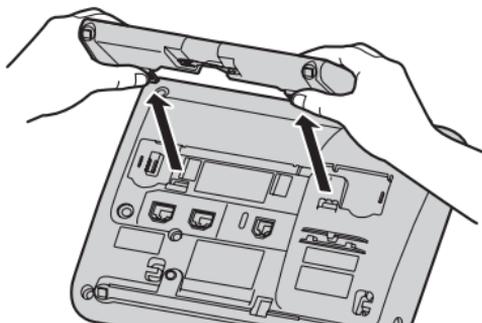
### Моделі KX-UT133/KX-UT136:

1. Тримайте підставку обома руками.
2. Обережно повертайте підставку у вказаному напрямку, доки вона не вивільниться.



### Моделі KX-UT113/KX-UT123:

1. Від'єдняйте підставку, натискаючи на захвати підставки обома руками, як вказано на зображенні, та тягнучи її у вказаному напрямку.



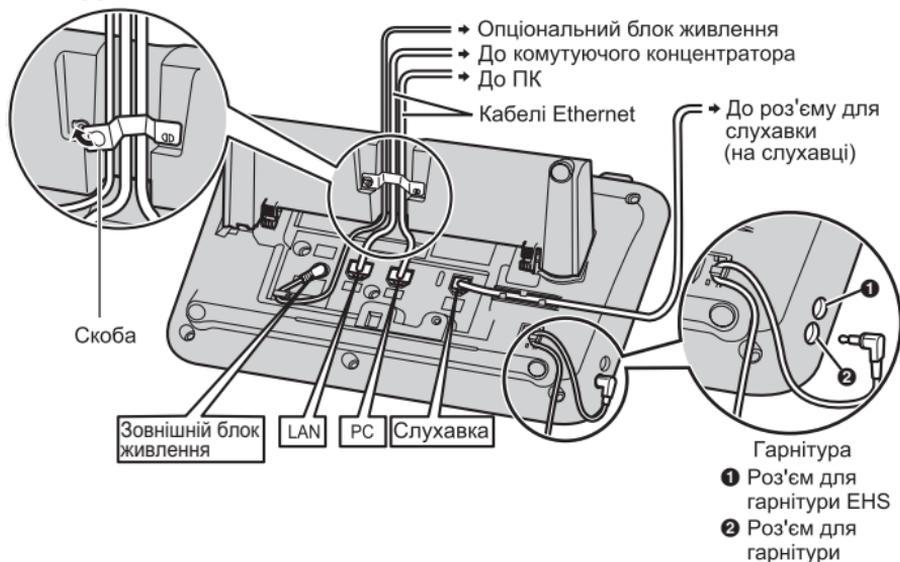
## Підключення

### Зауваження

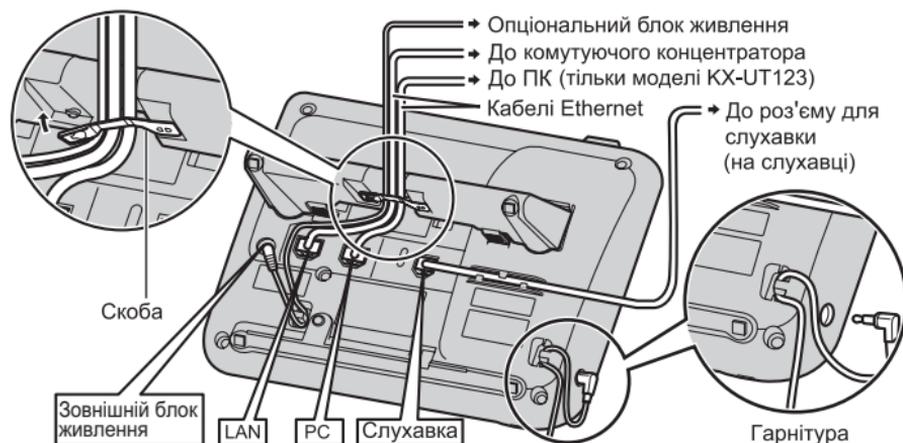
Компанія Panasonic не несе відповідальності за травми або пошкодження майна, що виникли внаслідок помилок через встановлення або експлуатацію, виконані невідповідно до цієї документації.

## Підключення до блока живлення/локальної мережі (LAN)/ПК

### Моделі KX-UT133/KX-UT136:



### Моделі KX-UT113/KX-UT123:



## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

### **Опціональний блок живлення**

- Використовуйте блок живлення Panasonic моделі KX-A239BX (PQLV206CE).
- Блок живлення використовується як засіб повного відключення пристрою. Переконайтеся, що електрична розетка розташована поруч із пристроєм і легкодоступна.

### **Підключення гарнітури**

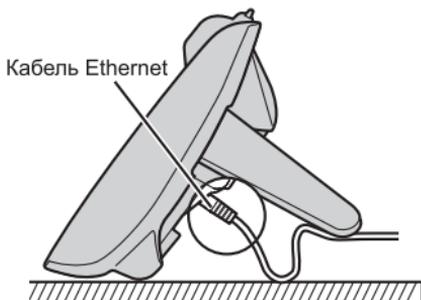
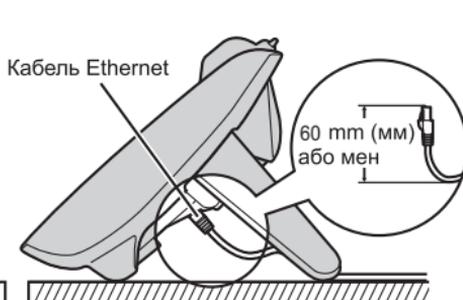
- Переконайтеся, що дрiт гарнітури не занадто натягнутий і не натягується під час використання, щоб уникнути пошкодження роз'ємів.
- Довжина шнурів, які використовуються для підключення пристроїв до роз'єму для гарнітури EHS або до звичайного роз'єму для гарнітури, має бути меншою за 3 м (м).

### **Зауваження**

- Рекомендується використовувати одну з наведених нижче моделей гарнітур.
  - Дротові гарнітури Panasonic RP-TCA400 та RP-TCA430
  - Гарнітури EHS (тільки моделі KX-UT113/KX-UT123) Plantronics® серії Savi® Talk, Voyager™ або CS

**Вибір кабелів Ethernet (не входять до комплекту)**

- Використовуйте гнучкий, високоякісний кабель із рівною (без дефектів) поверхнею. Не використовуйте кабелі з покриттям, яке може розірватися або тріснути при перегинанні. Щоб уникнути пошкодження кабелів, використовуйте кабелі, що не виступають знизу корпусу. Приєднайте кабелі як вказано на зображенні нижче.

**Неправильно****Правильно**

- Використовуйте прямий кабель Ethernet (не входить до комплекту) CAT 5 (або вище) діаметром 6,5 mm (мм) або менше.

**Підключення до комутатора**

- Якщо підтримується живлення через мережу Ethernet (PoE), блок живлення непотрібний.
- Цей пристрій сумісний зі стандартом PoE класу 2.

**Підключення до ПК**

- До порту ПК можна підключати тільки ПК. Інші SIP телефони або такі мережеві пристрої, як маршрутизатори чи комутатори, не можна підключати.
- Порт ПК не підтримує функцію PoE для підключених пристроїв.

**Підключення кабелів і блока живлення**

- Переконайтесь, що Ethernet кабелі та шнур блока живлення щільно закріплені, щоб уникнути пошкодження роз'ємів.



# Panasonic

## Жұмысты бастау

### SIP телефоны

KX-UT113/KX-UT123

Үлгі нөмірі KX-UT133/KX-UT136

---

Panasonic өнімін сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Өнімді пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

#### Жазба

- Осы нұсқаулықта барлық модель нөмірінің суффиксі (мысалы, KX-UT113NE) қажет болмағанда берілмеген.

#### **Сипаттамасы**

Осы нұсқаулықта құрылғыны орнату туралы негізгі ақпарат береді.

#### **Байланысты құжаттама**

##### **Пайдалану бойынша нұсқаулық**

Құрылғыны орнату және пайдалану туралы ақпаратты қамтиды.

##### **Басқарушы нұсқаулығы**

Құрылғыны бағдарламалау және қолдау туралы ақпаратты қамтиды.

Осы нұсқаулықтарды және қосымша ақпаратты Panasonic веб-сайтынан табуға болады:

<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone>

#### **Ашық бастапқы код арқылы бағдарламалық қамтамасыз ету**

Осы құрылғы бөлшектерінде ашық бастапқы код қолданылады. Ашық бастапқы код арқылы бағдарламалық қамтамасыз ету туралы толығырақ ақпарат пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген.

#### **Сауда белгілері**

- Plantronics, Savi және Voyager Plantronics, Inc. компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген белгілер.

## Қауіпсіздікпен қамтамасыз ету үшін

Жарақат алу, адам өлімі, электрлік токпен зақымдану, өрт, ақаулықтар немесе жабдықтың және де меншіктің зақымдалу қаупін төмендету үшін төменде сипатталған техникалық қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз.

### Шартты белгілердің сипаттамасы

Келесі белгілер қауіп туралы ұсыныстар орындалмағанда және ол дұрыс пайдаланылмағанда орын алатын жарақаттың деңгейін топтастыру және сипаттау үшін пайдаланылады.



### ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақат немесе өлімге әкелетін қауіпті білдіреді.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жеңіл жарақат немесе құрылғының не басқа жабдықтың зақымдалуына әкелетін қауіпті білдіреді.

Келесі белгілер орындалуы тиіс нұсқауларды топтастыру және сипаттау үшін пайдаланылады.



Осы белгі тұтынушыларға орындалмауы тиіс арнайы жұмыс үрдісі туралы хабарлау үшін пайдаланылады.



Осы белгі тұтынушыларға құрылғыны қауіпсіз басқару үшін орындалуы тиіс арнайы жұмыс үрдісі туралы хабарлау үшін пайдаланылады.



### ЕСКЕРТУ

### Жалпы қауіпсіздік



Құрылғыны бөлшектемеңіз. Ток соғу қаупі бар. Бұл құрылғыны тек білікті қызмет көрсету мамандары бөлшектеп жөндеуі тиіс.



Құрылғының тесіктеріне ешқашан сым, шеге және т.б. салушы болмаңыз.



Өрт шығуына немесе ток соғуға жол бермеу үшін осы құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғал жерде қалдырмаңыз.



Суды қоректендіру блогына немесе қуат сымына шашпаңыз және оларды суламаңыз. Бұлай істеу өрт, электр шоғы немесе жарақатқа әкелуі мүмкін. Егер оларға су тисе, қоректендіру блогы мен қуат сымын дереу өшіріңіз және авторизацияланған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



Ұзақ жұмыс кезіндегі сыртқы қорек блогына тиімеңіз. Бұл жеңіл күйікке әкелуі мүмкін.

Келесі жағдайларда айнымалы қуат көзінен айырып, құрылғыны маман қызметіне көрсетіңіз:

**A.** Қуат сымы немесе көзі бүлінсе немесе тозса.

**B.** Егер сұйықтық құрылғыға құйылып кетсе.

**C.** Егер құрылғы жауын астында қалса немесе суланса.

**D.** Егер құрылғы нұсқаулықтағыдай қалыпты жұмыс істемесе. Тек нұсқаулықта қамтылған басқару құралдарын ғана баптаңыз.

Дұрыс баптамау авторизацияланған қызмет көрсету орталығы арқылы жөндеуді қажет етуі мүмкін.

**E.** Егер құрылғы құласа немесе зақымдалса.

**F.** Егер құрылғының жұмысы нашарласа.



Ішкі бөліктері ашылып қалатындай зақым келсе, кабельді дереу ажыратыңыз. SIP телефонына қуат желіден жеткізілсе [Ethernet арқылы қорек беру], Ethernet кабельдерін ажыратыңыз. Немесе, қоректендіру блогының сымын ажыратыңыз. Одан кейін құрылғыны қызмет көрсету орталығына қайтарыңыз.



Бұл телефон құлақшынында магнит бар, сондықтан кішігірім темір заттарды өзіне тартуы мүмкін.



Құлаққалқандар немесе құлаққаптар арқылы келетін дыбыстың деңгейі аса жоғары болса, есту қабілеті жоғалуы мүмкін.



Егер бұл құрылғыдан түтін, әдеттен тыс иіс немесе шу шықса, оны розеткадан/Ethernet кабельдерінен ажыратыңыз. Бұл жағдайлар өрт шығуына немесе ток соғуға әкелуі мүмкін. Түтіннің тоқтағанын тексеріп, өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

### Орнату



Айнымалы ток шығулары немесе қуат жабдығы үшін көрсетілген мөлшерлерден артатын қуат байланыстарын орнатпаңыз. Егер кенет өзгеріс қорғанышының қуат деңгейі, т.б. асырылса, бұл жылудың жиналуынан болатын өртті тудыруы мүмкін.



Қоректендіру блогының сымын орамаңыз. Сым зақымдалуы мүмкін, бұл өрт, электр шоғы немесе электр тұйықталуға әкеледі.



Құрылғы тек онда көрсетілген үлгідегі қуат көзіне ғана қосылуы тиіс.



Қоректендіру блогын айнымалы ток розеткасына толығымен енгізіңіз. Әйтпесе, ток соғуы немесе шамадан тыс жылудан өрт шығуы мүмкін.

### Орналастыру



Құрылғы үстіне нысандар құлап кетпеуіне және оның ішіне сұйықтық төгілмеуіне назар аудару керек. Құрылғыны шамадан тыс түтін, шаң, ылғал, механикалық тербеліс, соққы немесе тікелей түсетін күн сәулелері бар жерде ұстамау керек.



Құрылғы үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.



Бұл құрылғыны тегіс бетке қойыңыз.



Тиісті желдету үшін құрылғының айналысында 10 см бос аралық болуы керек.

### Қабырғаға орнату



Құрылғы (шамамен 1,09 кг) бекітілетін қабырға оны көтере алатындай мықты екеніне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, қабырғаны күшейту керек.



Құрылғымен тек қана опциялық қабырғаға орнату жиынтығын пайдаланыңыз. Қабырғаға орнату жиынтығы қажетті бұрандаларды, тығырықтарды және қабырғаға орнату адаптерін қамтиды.



Бұрандаларды қабырғаға бұраған кезде қабырғадағы металл торына, сым торына немесе металл тілімдеріне тимеңіз.



Құрылғы пайдаланылмайтын болса, оны қабырғадан шешіп алыңыз.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Жылу тарататын құралдар мен флюоресценттік шам, оталғыш және теледидар сияқты электрлік шу шығаратын құралдардан алыс ұстаңыз. Шу көздері құрылғы қызметіне кедергі келтіруі мүмкін. Сондай-ақ, оны температурасы 0 °C төмен немесе 40 °C жоғары бөлмелерде орналастыру дұрыс емес.



Құралды жұмсақ шүберекпен сүртіп алыңыз. Қатты ұнтақпен немесе жанармай мен еріткіш сияқты химиялық заттармен тазаламаңыз.



Телефон тұтқасының ілмегі шок алу қаупін төндіреді. Телефон тұтқасын балалардан аулақ ұстаңыз.



Ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, құрылғыны айнымалы ток розеткасынан ажыратыңыз. Құрылғы PoE арқылы қуат алатын болса, Ethernet кабельдерін ажыратыңыз.



Құрылғы қабырғаға орнатылған кезде, кабельдердің қабырғаға мықты бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.

### Есіңізде болсын

- Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, қоректендіру блогының сымы мен Ethernet кабельдерін ажыратып, одан кейін қайтадан қосыңыз.
- Қоңырау соғуға қатысты ақаулықтар болса, Ethernet кабельдерін өшіріп, жұмыс істейтін SIP телефонды қосыңыз. Жұмыс істейтін SIP телефоны дұрыс істесе, ақаулы SIP телефонды өкілетті зауыттық қызмет орталығында жөндетіңіз. Жұмыс істейтін SIP телефоны дұрыс жұмыс істемесе, SIP сервері мен Ethernet кабельдерін тексеріңіз.
- Егер қуат болмаса SIP телефоны жұмыс істемеуі мүмкін. Жедел жағдайлар үшін қашықтағы жерлерде жергілікті қуатқа тәуелсіз телефон

## Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

---

болуын қамтамасыз етіңіз.

- IP мекен-жайлары сияқты SIP телефонының желілік орнату туралы ақпаратты алу үшін Пайдалану бойынша нұсқауларын қараңыз.
- Дисплейде қате туралы хабар көрсетілсе, телефон жүйесінің сатушысына немесе желі әкімшісіне хабарласыңыз.
- Тек тиісті Panasonic телефон тұтқасын пайдаланыңыз.

## Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

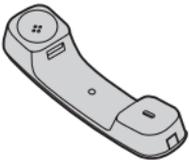
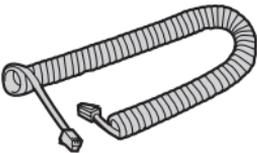
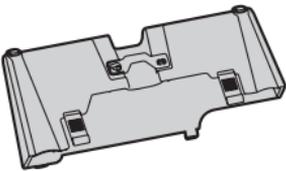
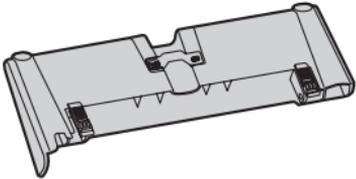
Телефон құралын қолданғанда өрт, электр тогы соғу және адамды жарақаттау мүмкіндігін азайту үшін негізгі қауіпсіздік нұсқаулары орындалуы тиіс, солардың ішінде:

1. Құрылғыны судың жанында, мысалы, ванна, ас үй шұңғылы немесе кір жуатын шұңғыл, дымқыл жертөле немесе хауыздың жанында қолдануға болмайды.
2. Найзағай кезінде телефонды (сымсыз түрдегіден басқа) пайдаланбаңыз. Найзағайдан аздаған электрлік тогы соғу алу қаупі бар.
3. Газ ағыны туралы хабарлау үшін телефонды газ ағынына жақын жерде қолданбаңыз.

### **БҰЛ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ**

# Бөлшектер туралы ақпарат

## Жинақтама бөлшектері

Телефон тұтқасы (1)	Телефон тұтқасының сымы (1)
	
Негіз (1)	
<b>KX-UT113/KX-UT123 үшін:      KX-UT133/KX-UT136 үшін:</b>	
	

### Жазба

- Суреттер құрылғының өзінде көрсетілетіндерден өзгешеленуі мүмкін.

## Қосымша құрылғылар

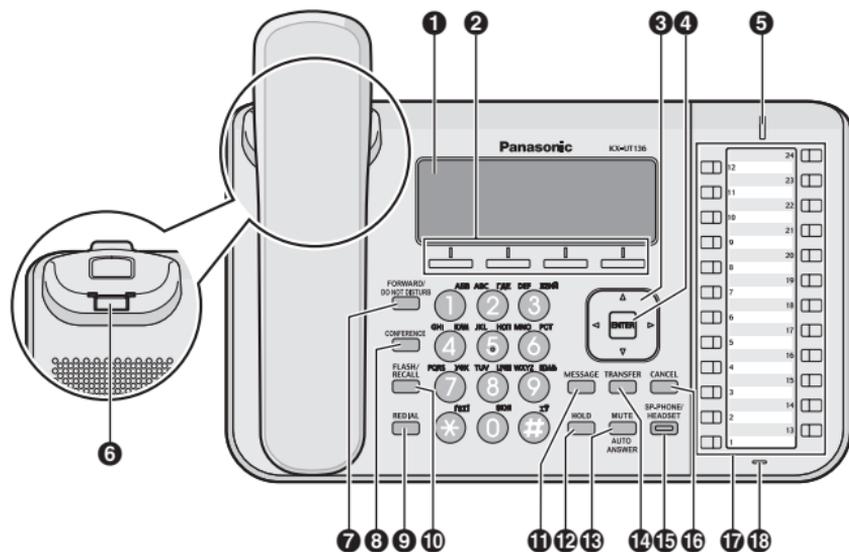
Опционалды қоректендіру блогы*1	KX-A239BX (PQLV206CE)
Қабырғаға орнату жиынтығы	KX-A432X (KX-UT113/KX-UT123 үшін) KX-A433X (KX-UT133/KX-UT136 үшін)

\*1 Опционалды қоректендіру блогына тапсырыс беру үшін "KX-A239" модель нөмірін пайдаланып тапсырыс беріңіз.

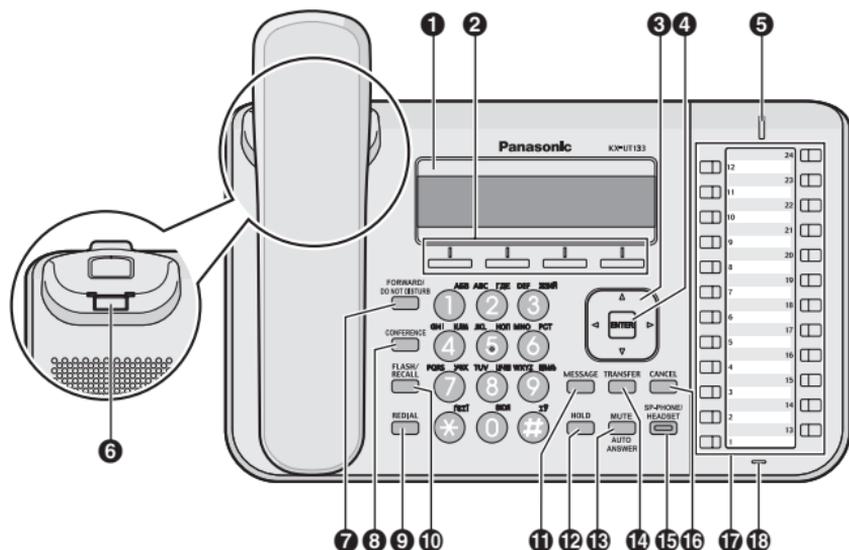
# Басқару элементтерінің орналасуы

## Алдыңғы көрініс

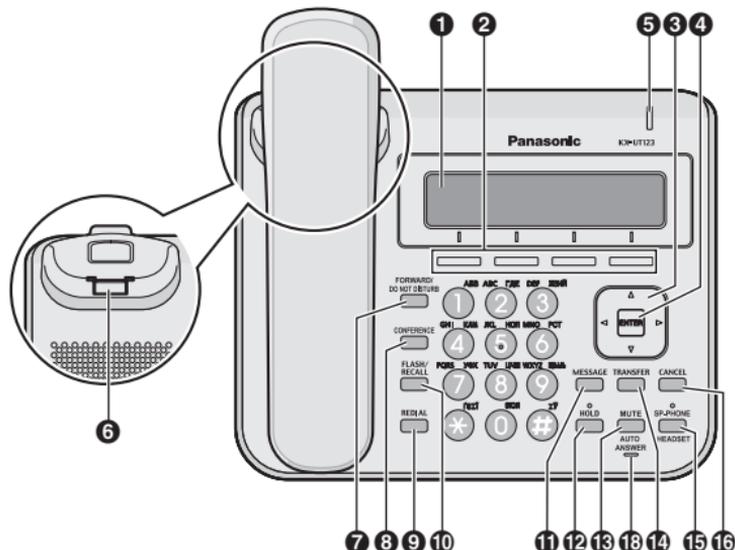
КХ-УТ136 үшін:



КХ-УТ133 үшін:



## КХ-УТ113/КХ-УТ123 үшін:

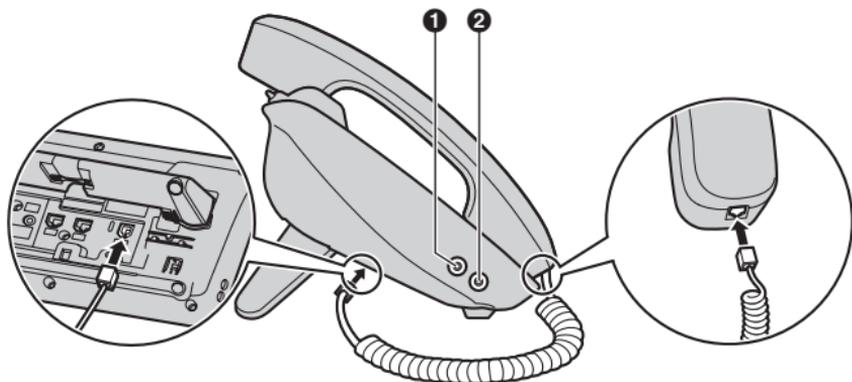


- 1 СҚД (Сұйық кристалды дисплей)**  
КХ-УТ136 6-желілі СҚД жабдықталған.  
КХ-УТ113/КХ-УТ123/КХ-УТ133 3-желілі СҚД жабдықталған.  
КХ-УТ123/КХ-УТ133/КХ-УТ136 СҚД жарықтығымен жабдықталған.
- 2 Бағдарламаланатын түймелер (S1 - S4)**  
S1 - S4 (дисплейдің астында орналасқан) дисплейдің төменгі жолағында көрсетілетін объектіні таңдау үшін пайдаланылады.
- 3 Навигатор түймесі**  
Дыбыс деңгейін баптау немесе қажетті объектілерді таңдау үшін пайдаланылады.
- 4 ENTER**  
Таңдауды растау үшін пайдаланылады.
- 5 Хабарлама/Қоңырау шамы**  
Қоңырау қабылдаған кезде шам жасыл түспен жыпылықтайды.  
Біреу сізге хабар қалдырған болса, шам қызыл түспен жанып тұрады.
- 6 Телефон тұтқасының ілмегі**  
Құрылғы қабырғаға орнатылу барысында, телефон тұтқасын мықтап ұстап тұрыңыз.
- 7 FORWARD/DO NOT DISTURB**  
Кеңейтуіңізге қоңырауды бағыттау немесе мазаламау күйін орнату үшін қолданылады.

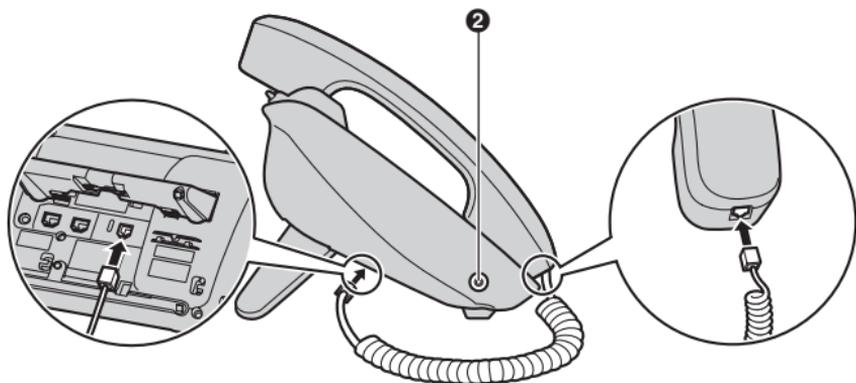
- 8 CONFERENCE**  
Бірнеше тарап қатысатын сөйлесуді орнату үшін пайдаланылады.
- 9 REDIAL**  
Соңғы терілген нөмірді қайта теру үшін қолданылады.
- 10 FLASH/RECALL**  
Ағымдағы қоңырауды ажыратып, телефон тұтқасын қоймай-ақ басқа қоңырау соғу үшін қолданылады.
- 11 MESSAGE**  
Дыбыс поштаңызға қолжеткізу үшін пайдаланылады.
- 12 HOLD**  
Қоңырауды ұстап тұру үшін қолданылады.  
Қоңырау ұсталып тұрғанда, Ұстау шамы (KX-UT113/KX-UT123 ғана) қызыл болып жыпықтайды.
- 13 MUTE/AUTO ANSWER**  
Кіріс қоңырауларды қатты дауысты режимде қабылдау немесе микрофонның/телефон құлағының дыбысын сөйлесу барысында өшіру.
- 14 TRANSFER**  
Қоңырауды басқа тарапқа тасымалдау үшін қолданылады.
- 15 SP-PHONE (Динамик)/HEADSET**  
Қатты дауысты байланыс үшін қолданылады. SP-PHONE қолданылғанда, SP-PHONE (KX-UT133/KX-UT136 ғана) шамы немесе SP-PHONE (KX-UT113/KX-UT123 ғана) үстіндегі шам қызыл болып жыпықтайды.  
Дыбыс өшірілген кезде шам қызыл болып жыпықтайды.
- 16 CANCEL**  
Таңдалған элементті болдырмау үшін пайдаланылады.
- 17 Икемді түймешіктер/Икемді түймешік шамдары (KX-UT133/KX-UT136 ғана)**  
Қоңыраулар жасау немесе қабылдау үшін, немесе түймешікке тағайындалған мүмкіндікті орындау үшін пайдаланылады. Икемді түймешік шамы әр икемді түймешіктің күйін көрсетеді.
- 18 MIC**  
Қатты дауысты байланыс үшін қолданылады.

## Сол жақ көрініс

КХ-УТ133/КХ-УТ136 үшін:



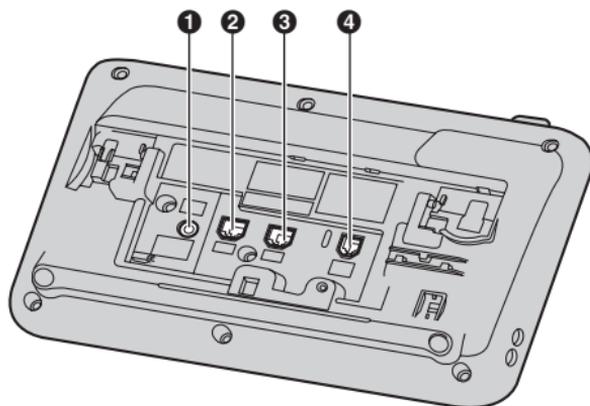
КХ-УТ113/КХ-УТ123 үшін:



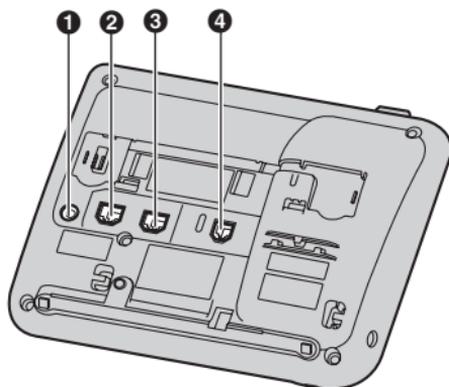
- ❶ Электр ілмек қосқышының (EHS) ұяшығы (КХ-УТ133/КХ-УТ136 ғана)
- ❷ Құлаққап тесігі

## Астыңғы көрініс

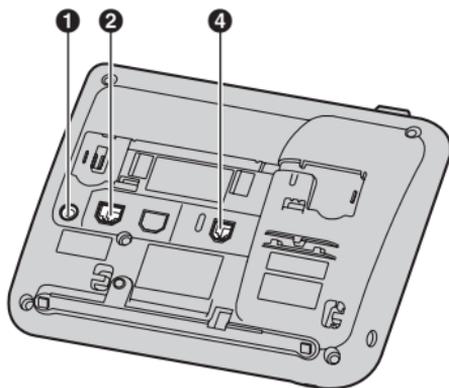
КХ-УТ133/КХ-УТ136 үшін:



КХ-УТ123 үшін:



**КХ-УТ113 үшін:**



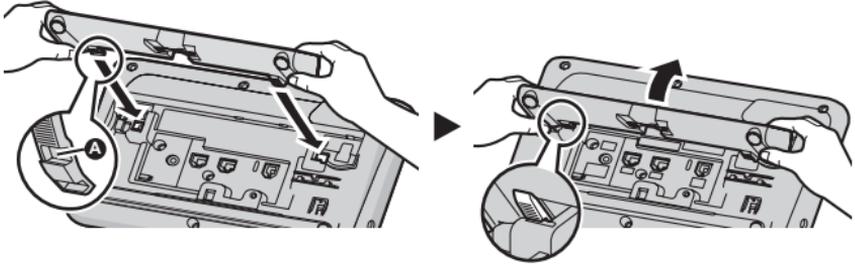
- ❶ Тұрақты ток айыры
- ❷ LAN порты
- ❸ ДК порты (КХ-УТ123/КХ-УТ133/КХ-УТ136 ғана)
- ❹ Телефон тұтқасының ұяшығы

## Тіректі бекіту/шешіп алу

### Тіректі бекіту

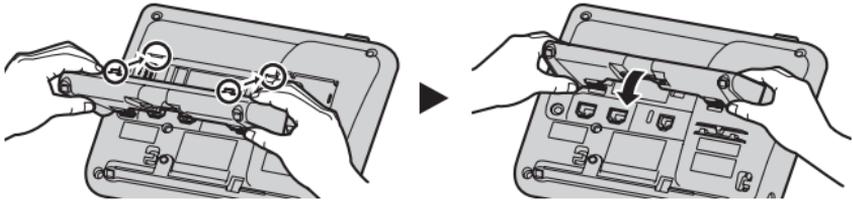
**КХ-УТ133/КХ-УТ136 үшін:**

1. Тіректегі тесіктерді (А) құрылғыдағы ілмектерге орнатыңыз.
2. Тіректі көрсетілген бағытта орнына бекітілгенше абайлап итеріңіз. Тірек жоғарғы орынға орнатылады.



**КХ-УТ113/КХ-УТ123 үшін:**

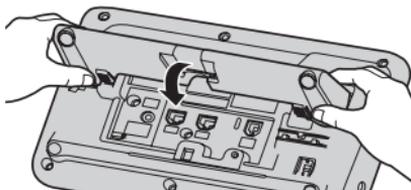
1. Тіректегі тесіктерді құрылғыдағы ілмектерге орнатыңыз.
2. Тіректі көрсетілген бағытта орнына бекітілгенше абайлап итеріңіз. Негіз орнатылады.



## Тіректі алу

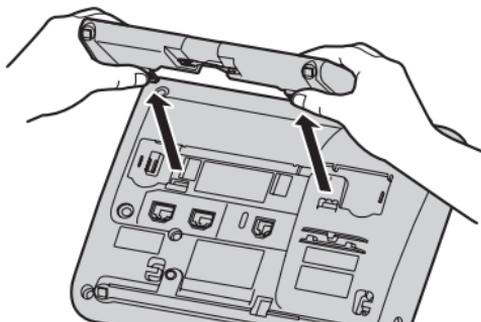
### КХ-УТ133/КХ-УТ136 үшін:

1. Тіректі екі қолмен ұстаңыз.
2. Оны көрсетілген бағытта шешілгенше абайлап бұрыңыз.



### КХ-УТ113/КХ-УТ123 үшін:

1. Негіздің ілгектерін екі қолыңызбен көрсетілгендей басып, көрсетілген бағытта алыңыз.



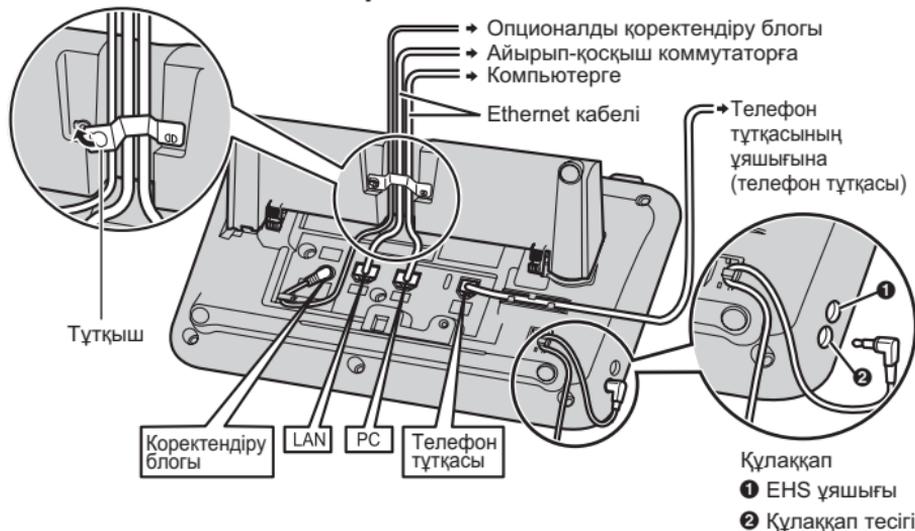
## Қосылулар

### Есіңізде болсын

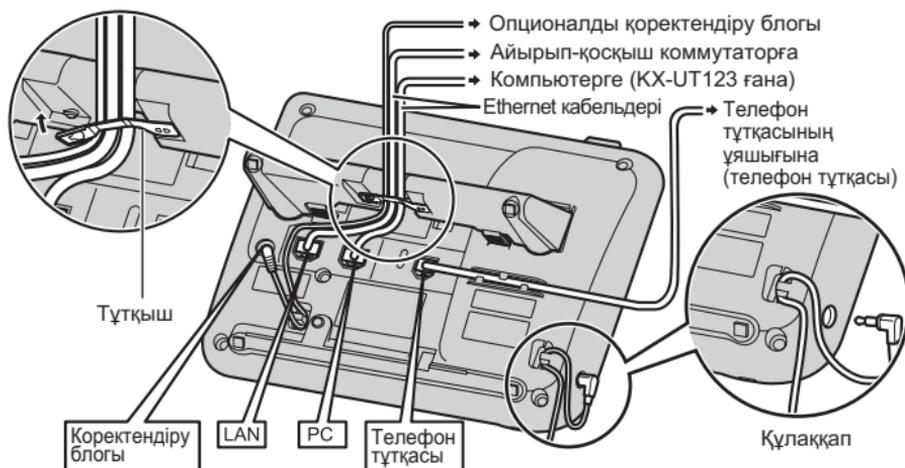
Panasonic компаниясы осы құжаттамада мазмұндалған нұсқаулық шарттарын бұзған жағдайда немесе құрылғыны дұрыс емес орнату және пайдалану нәтижесінде зақым келтірген үшін жауапкершілік артпайды.

## Қоректендіру блогы/LAN/ДК үшін қосылымдар

КХ-УТ133/КХ-УТ136 үшін:



## КХ-UT113/КХ-UT123 үшін:



## **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

### **Опционалды қоректендіру блогы**

- Panasonic KX-A239BX (PQLV206CE) қоректендіру блогын қолданыңыз.
- Қоректендіру блогы негізгі ажырату құралы ретінде қолданылады. Айнымалы ток шығысы құрылғы қасында орнатылғанын және оған қол жеткізуге болатынын қамтамасыз етіңіз.

### **Құлаққап қосқан кезде**

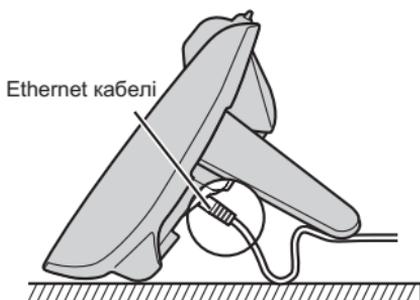
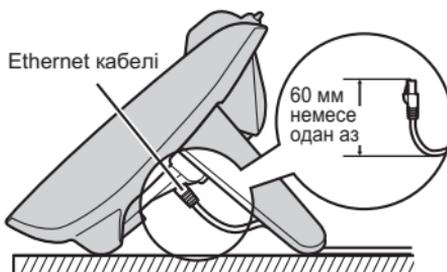
- Құлаққап сымы бос және пайдалану кезінде қосқыштарды зақымдамау үшін тартылмағанына көз жеткізіңіз.
- EHS ұяшығына не Құлаққап тесігіне жалғанатын кабельдердің ұзындығы 3 метрден кем болуы тиіс.

### **Есіңізде болсын**

- Келесі құлаққаптарды пайдалану ұсынылады:
  - Сымды құлаққаптар  
Panasonic RP-TCA400 және RP-TCA430
  - EHS құлаққаптары (КХ-UT133/КХ-UT136 ғана)  
Plantronics® Savi® Talk, Voyager™ немесе CS сериялары

**Ethernet кабельдерін таңдаған кезде (жинаққа кірмейді)**

- Икемді, жоғары сапалы, кедергісіз (созылу компенсаторы жоқ) кабельдерді пайдаланыңыз. Майыстырылғанда жарылуы немесе сынуы мүмкін сымдарды пайдаланбаңыз. Кабельдердің зақымдалуын болдырмау үшін негіздің түбінен шықпайтын кабельдерді пайдаланбаңыз. Кабельдерді келесі суретте көрсетілгендей байланыстырыңыз.

**Дұрыс емес****Дұрыс**

- Диаметрі 6,5 мм немесе одан аз тікелей CAT 5 (немесе одан жоғары) Ethernet кабелін (бірге берілмейді) қолданыңыз.

**Қосу хабына қосқан кезде**

- Егер PoE қолжетімді болса, қоректендіру блогы қажет емес.
- Құрылғы 2-класс PoE стандартына сәйкес келеді.

**ДК қосылған кезде**

- ДК портына тек ДК ғана қосыла алады. Басқа SIP телефондары немесе бағыттаушытар немесе қосу хабтары сияқты желілік жабдықтар қосыла алмайды.
- ДК порты қосылған жабдықтар үшін PoE қолдамайды.

**Кабельдер мен қоректендіру блогын қосқанда**

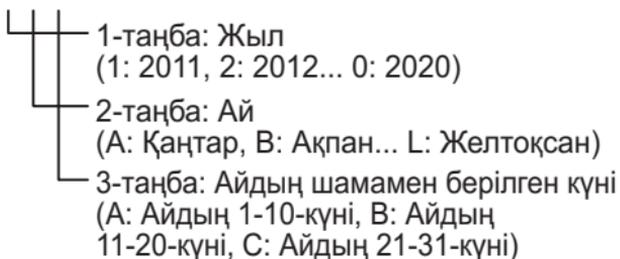
- Қосқыштарға зақым келтірмеу үшін Ethernet кабельдері мен қоректендіру блогының сымы бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Өндіруші ел	Вьетнам
Өндірушінің аты	Панасоник Систем Нетворкс Ко., Лтд.
Өндірушінің мекенжайы	1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Жапония
Пайдалану уақыты	7 жыл
Үйлесімділік стандарт нөмірі	IEC 60950-1:2001 и EN 60950-1:2001 Firs First Edition
Тұтынушыларды қолдау	Уәкілетті ұйым: ООО «Панасоник Рус» Филиалы, Қазақстан, 050050, Алматы қ., Сейфуллин көш., 284. Тел.: +7 (727) 298 09 09

### Сериялық нөмір:

- Өнімде немесе картон қорапта орналасқан сериялық нөмірден өндіру күнін анықтауға болады.

Мысалы: 1 A A X X X X X X X X



Өнімді жергілікті ережелерге сай жойыңыз.



KZ.O.02.0052

